

## 574368-2025 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Xogħol tal-bini ta' l-azzar strutturali – Benediktinerabtei  
Niederalteich\_Instandsetzung u. Umbau ehem. Fassboden\_3101-01 Schlosserarbeiten  
OJ S 168/2025 03/09/2025  
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Xoghlijiet**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeinde Niederalteich

Email: [zoeller@niederalteich.de](mailto:zoeller@niederalteich.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Benediktinerabtei Niederalteich\_Instandsetzung u. Umbau ehem. Fassboden\_3101-01  
Schlosserarbeiten

Deskrizzjoni: 3101-01 Schlosserarbeiten

Identifikatur tal-proċedura: 7d13480e-bc6a-424c-ab74-e7fc843bd0b2

Identifikatur intern: 3101-01

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45262400 Xogħol tal-bini ta' l-azzar strutturali

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Deggendorf (DE224)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Bażi legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vob-a -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni:

Frodi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Insolvenza:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Benediktinerabtei Niederalteich\_Instandsetzung u. Umbau ehem. Fassboden\_3101-01 Schlosserarbeiten

Deskrizzjoni: Vordachkonstruktion aus Cortenstahl und Stahltragkonstruktion, Größe 6,70m x 1,00m x 2, 85m Gitterrost, ca 8,00m² Handlauf ca. 62m + Steher 25 stk Geländer, gesamt ca. 18,20m Flachstahlblende gesamt ca. 7m Leibungsverkleidungen 24m Innentürelment Größe 2,33 x 2,24m Spezialkonstruktion Lichtschienen 31m Abstellwinkel 70m Ausführungszeitraum: November 2025 – März 2026

Identifikatur intern: 0001

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45262400 Xogħol tal-bini ta' l-azzar strutturali

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Deggendorf (DE224)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 12 Xhur

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż  
Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ  
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi  
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali  
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung in angemessener Höhe ist beizulegen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku  
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe des Umsatzes der letzten 3 Geschäftsjahre auf FB 124 Eigenerklärung

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati  
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Kriterju: Mizuri biex jiżguraw il-kwalità  
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-għoti:  
Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Ġermaniż  
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/7d13480e-bc6a-424c-ab74-e7fc843bd0b2](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/7d13480e-bc6a-424c-ab74-e7fc843bd0b2)

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/7d13480e-bc6a-424c-ab74-e7fc843bd0b2](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/7d13480e-bc6a-424c-ab74-e7fc843bd0b2)

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 06/10/2025 10:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

##### **Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 06/10/2025 10:30:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Mhux permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Südbayern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein

Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Gemeinde Niederalteich

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Gemeinde Niederalteich

## 8. Organizzazzjonijiet

---

**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Gemeinde Niederalteich

Numru tar-registrazzjoni: 11465

Indirizz postali: Guntherweg 3

Belt: Niederalteich

Kodiċi postali: 94557

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Deggendorf (DE224)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [zoeller@niederalteich.de](mailto:zoeller@niederalteich.de)

Telefown: +49 9901935312

Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Südbayern  
Numru tar-registrazzjoni: 6930f500-23ac-45ce-83c2-cba0ea78bff2  
Indirizz postali: Maximilianstr. 39  
Belt: München  
Kodiċi postali: 80534  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Deggendorf (DE224)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telefown: +49 8921762411  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7d13480e-bc6a-424c-ab74-e7fc843bd0b2 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16  
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 01/09/2025 16:53:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 574368-2025  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 168/2025  
Data tal-pubblikazzjoni: 03/09/2025